



**AP® Spanish Literature and Culture: Sample Syllabus 2** Syllabus Number: 876037v1

<b>Curricular Requirements</b>	<b>Page(s)</b>
<b>CR1</b> The course is structured to allow students to complete the entire required reading list published in the AP® Spanish Literature and Culture Curriculum Framework.	15
<b>CR2</b> The teacher uses Spanish almost exclusively in class and encourages students to do likewise.	1
<b>CR3a</b> The course explicitly addresses the theme: <i>Las sociedades en contacto</i> .	3,5
<b>CR3b</b> The course explicitly addresses the theme: <i>La construcción del género</i> .	3,5
<b>CR3c</b> The course explicitly addresses the theme: <i>El tiempo y el espacio</i> .	4
<b>CR3d</b> The course explicitly addresses the theme: <i>Las relaciones interpersonales</i> .	2,8
<b>CR3e</b> The course explicitly addresses the theme: <i>La dualidad del ser</i> .	6,7
<b>CR3f</b> The course explicitly addresses the theme: <i>La creación literaria</i> .	3,5
<b>CR4</b> The course provides opportunities for students to discuss literary texts in a variety of interactive formats.	3,6,8,14
<b>CR5</b> The course provides opportunities for students to analyze the relevance of literary texts to historical, sociocultural, and geopolitical contexts.	4,8,10,11 12
<b>CR6</b> The course provides opportunities for students to learn and apply literary terminology to the analysis of a variety of texts representing different genres and time periods.	4,5,7,12,13
<b>CR7a</b> The course provides opportunities for students to relate artistic representations to the course content.	14
<b>CR7b</b> The course provides opportunities for students to relate audiovisual materials in Spanish to the course content.	6,13,15
<b>CR8a</b> The course provides opportunities for students to write short responses in Spanish.	6,9,14
<b>CR8b</b> The course provides opportunities for students to write analytical essays in Spanish.	5,9,11
<b>CR9</b> The course provides opportunities for students to analyze cultural products, practices, or perspectives referenced in literary texts.	12,13
<b>CR10</b> The course provides opportunities for students to compare literary texts produced in different historical contexts.	7,9
<b>CR11</b> The course includes activities within and beyond the classroom setting for students to reinforce their understanding of literary texts.	5,9

## Course Overview

The AP Spanish Literature and Culture course is a survey course which covers the six AP Spanish Literature themes and the entire reading list outlined within the AP Spanish Literature Curriculum Framework. The course is conducted entirely in Spanish and covers Spanish and Latin American authors, and their works, from the medieval period to the present day. **[CR2]** The works are presented in chronological order with the aim of integrating the historical themes and literary movements of the different time periods, and highlighting the schools of literature to which each piece belongs as well as the author's style and the characteristics of each selection. The two main texts, *Abriendo Puertas volumes I and II*, provide students with the socio-cultural context necessary to fully comprehend each piece. Abridged versions of the texts are not used; the instructor provides the students with the full text in its original version. The two-semester course and its activities are intended to teach and enhance a student's ability to acquire, identify, understand, discuss, interpret and analyze the form and content of literary works of prose, poetry and drama along with the literary terms and conceptual aspects of art and history of the time. The lessons are designed to help students interpret the figures of speech, tone, genre, style, characters, themes and literary symbols in an effort to develop their analytical and interpretative skills.

**CR2:** The teacher uses Spanish almost exclusively in class and encourages students to do likewise.

## Course Objectives

The objectives of this course are to:

Foster students' appreciation for the richness of the Spanish language and Hispanic literature and culture.

Provide opportunities for students to use the three modes of communication in the process of learning how to analyze a literary text.

Provide opportunities for student reflection on the relationship of a reading selection to its artistic, historical, social, and cultural contexts.

As a result, the students will be prepared to take the AP Spanish Literature and Culture Exam at the end of the year. The following procedures have been set in order to attain these objectives.

1. After establishing the essential questions and readings, the students are presented with activities, quizzes, and tests that link the literary works and the six AP themes and a variety of the sub-themes.
2. In addition to timed essays written in class, students are assigned essay prompts similar to those of the AP Spanish Literature Exam. These essays and the take-home essays consist of: Poetry Analysis, Thematic Analysis (analysis, compare and contrast) and Text Analysis (short answers to open ended questions, analysis of critical commentary). Student responses are weighted for organization, content, historical connections, analysis and language usage, following the AP scoring guidelines.
3. Students need to master not only the literary terms and rhetorical devices, but also make explicit connections between the devices and the overall themes represented. Emphasis will be placed on the integration of the author's use of devices and the overarching message he/she intends to convey through the rich vocabulary in the texts and its context.

4. Students will be presented with the six overarching themes and sub-themes presented in the AP Spanish Literature Framework and will make several levels of connections in order to develop a deeper understanding.
5. Readings will continuously be compared and contrasted by theme, historical context and artistic representations to help students develop an analytical understanding.

### **Additional Considerations:**

1. All assignments will include an activity before, during and after.
2. All readings will be followed with a series of questions.
3. Students will create an “Archivo de autor” after every reading for their final portfolio.
4. All essays will be self and peer edited and will be graded using the AP Scoring Guidelines.
5. The three modes of communication will be emphasized throughout the year.
6. All spoken and written work will be presented in Spanish.

## **Course Planner: Chronological Organization**

### ***Época / moderna: Tiempo medieval 1335 – España***

**Obra:** Ejemplo XXXV “De lo que aconteció a un mozo que casó con una mujer muy fuerte y muy brava” de El infante don Juan Manuel

**Conexión temática:** Construcción del género / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema y elementos literarios:** el machismo, relaciones sociales, la tradición y la ruptura, las relaciones del poder y familiares, el meta cuento, la moraleja como modo de enseñanza

**Actividades:** Actividad interpretativa: Se presentará una introducción a la literatura por medio de un PowerPoint, el cual los estudiantes escucharán mientras toman apuntes estilo “Cornell.”

Después de leer “El conde Lucanor” ellos usarán el programa Wordle para extraer los temas de la construcción del género y las relaciones interpersonales dentro de la obra. **[CR3d]**

### ***Época / moderna: El renacimiento / La reconquista 1482 - España***

**Obra:** “Romance del rey moro que perdió Alhama”, anónimo

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / La construcción del género

**Conexión con subtema y elementos literarios:** la asimilación y marginación, el nacionalismo y el regionalismo, la tradición y la ruptura, el sistema patriarcal, los romances y sus atributos, los juglares y su importancia a la poesía, el estribillo como recurso

**Actividades:** Actividad interpretativa: Antes de leer el “Romance del rey moro” los estudiantes escucharán el audio video de “La reconquista” en <<http://www.artehistoria.com/historia/videos/632.htm>> para poder identificar el tema de la

**CR3d:** The course explicitly addresses the theme: *Las relaciones interpersonales*.

sociedad en contacto y el subtema de la asimilación y la marginación dentro del poema. **[CR3a]** También pueden ver: *La Alhambra* en <<http://www.artehistoria.com/histes/videos/96.htm>> y la alhama.

Se les dará una breve explicación sobre la historia de los Musulmanes.

**Época / moderna: La conquista 1515 – España y las Américas**

**Obra:** “Segunda carta de relación” (selecciones), *Diario* de Hernán Cortés

**Conexión temática:** La construcción del género / Las sociedades en contacto

**Conexión con subtema y elementos literarios:** relaciones sociales, tradición y ruptura, la asimilación y la marginación, la diversidad

**Actividades:** Actividad interpersonal: Después de leer las selecciones de “La segunda carta de relación” los estudiantes harán un “Piensa y comparte” con su pareja sobre el subtema de las relaciones sociales y el tema de la construcción del género. **[CR3b]**

Además hablarán sobre el video de YouTube: “La maldición de la Malinche”

**Época / moderna: La conquista (escrito en 1959) 1517 – México**

**Obra:** *Visión de los vencidos* “Los presagios, según los informantes de Sahagún” y “Se ha perdido el pueblo mexicatl”, de Miguel León-Portilla

**Conexión temática:** La dualidad del ser / La creación literaria / Las sociedades en contacto / Las relaciones interpersonales

**Conexión con sub-tema y elementos literarios:** la construcción de la realidad, la espiritualidad y la religión, la literatura autoconsciente, el texto y su contexto, la asimilación y marginación, el imperialismo, el concepto del “otro”

**Actividades:** Actividad interpersonal: Antes de leer las dos selecciones de *Visión de los vencidos*, los estudiantes analizarán la pintura de Diego Rivera: *The Spanish conquest* <<http://www.wholesalechinaoilpainting.com/oil%20painting%20image-57066>> e intercambiarán sus ideas sobre la pintura y su significado. **[CR4]** Durante la lectura los estudiantes harán conexiones entre la pintura y el tema de la creación literaria y el subtema de la espiritualidad y la religión o el concepto del “otro” y las relaciones interpersonales. **[CR3f]** Para más información histórica pueden ver el Audio/Video: “History Channel” <<http://ttmhistory.blogspot.com/2009/04/presagios-del-fin-de-un-imperio.html>>

**Época / moderna: El renacimiento 1543 - España**

**Obra:** Soneto XXIII “En tanto que de rosa y azucena”, de Garcilaso de la Vega

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La creación literaria

**Conexión con subtema y elementos literarios:** *carpe diem*, la naturaleza y el ambiente, la relación entre el tiempo y el espacio, el proceso creativo, el texto y su contexto

**Actividades:** Actividad interpretativa e interpersonal: Después de leer el “Soneto XXIII” los estudiantes hacen una “Encuesta de los términos poéticos” para extraer los conceptos del *carpe diem* y el tiempo y el espacio e integrar la relación del

**CR3a:** The course explicitly addresses the theme: *Las sociedades en contacto*.

**CR3b:** The course explicitly addresses the theme: *La construcción del género*.

**CR4:** The course provides opportunities for students to discuss literary texts in a variety of interactive formats.

**CR3f:** The course explicitly addresses the theme: *La creación literaria*.

poema y la pintura: “El nacimiento de Venus”. [CR3c]

**Época / moderna: El siglo de oro 1554 – España**

**Obra:** *Lazarillo de Tormes*: Prólogo; Tratados 1, 2, 3 y 7, anónimo

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / La creación literaria / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema y elementos literarios:** la asimilación y la marginación, las divisiones socioeconómicas, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el individuo y la comunidad, las relaciones familiares, los símbolos dentro de la obra, la obra picaresca, el anti-héroe, la hipocresía de la religión, la sociedad ciega

**Actividades:** Actividad de presentación: Después de leer y analizar cada tratado (1, 2, 3 y 7) de *Lazarillo de Tormes*, los estudiantes en grupos de cuatro van a crear una cartulina que represente el “Espejo mental” de Lazarillo. Dentro del espejo mental los estudiantes van a analizar detalladamente las citas, los símbolos y el lenguaje figurado que usa el autor para representar los pensamientos de Lazarillo y los de la época histórica en que se presenta. [CR5]

Los estudiantes presentarán sus espejos oralmente a la clase enfatizando las divisiones socioeconómicas entre Lazarillo y sus tres amos y a la vez comentando sobre los símbolos como recurso literario de la religión como el pan, el vino y el hambre espiritual. [CR6]

**Época / moderna: El Siglo de oro 1582 – España**

**Obra:** Soneto CLXVI “Mientras por competir con tu cabello”, de Luis de Góngora y Argote

**Conexión Temática:** El tiempo y el espacio / La creación literaria

**Conexión con subtema y elementos literarios:** *carpe diem*, la naturaleza y el ambiente, la relación entre el tiempo y el espacio, el tiempo lineal y el tiempo circular, el proceso creativo, el texto y su contexto

**Actividades:** Los estudiantes estudiarán los términos poéticos y harán una gráfica de poesía antes de leer y escuchar el “Soneto CLXVI” para poder reconocer e identificar los recursos y el lenguaje poético dentro del poema. [CR6] Luego, los estudiantes construirán un diagrama de Venn para comparar la naturaleza y el ambiente, el *carpe diem* y el tiempo y el espacio en el “Soneto CLXVI” y el “Soneto XXIII”. Como referencia pueden regresar a la pintura de “El nacimiento de Venus”.

**Época / moderna: El Siglo de oro 1605 – España**

**Obra:** *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, Primera parte, capítulos 1-5, 8 y 9; Segunda parte, capítulo 74, de Miguel de Cervantes

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La creación literaria

**Conexión con subtema y elementos literarios:** la trayectoria y la transformación, la naturaleza y el ambiente, la realidad y la fantasía, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el texto y su contexto “La obra maestra”

**Actividades:** Actividad de presentación: Después de escuchar una crítica sobre la obra de Cervantes en <<http://cervantestv.es/tag/escritores/>> y leer los capítulos

**CR3c:** The course explicitly addresses the theme: *El tiempo y el espacio*.

**CR5:** The course provides opportunities for students to analyze the relevance of literary texts to historical, sociocultural, and geopolitical contexts.

**CR6:** The course provides opportunities for students to learn and apply literary terminology to the analysis of a variety of texts representing different genres and time periods.

asignados de Don Quijote los estudiantes escribirán un guión sobre la obra y la presentarán en forma de video para compartir con otras clases de AP por YouTube. **[CR11]** El video tiene que captar el ambiente, tono y elemento burlesco que enfatiza la creación literaria de Cervantes. Además, usarán el programa de Tagxedo.com para analizar el vocabulario representativo del estilo del autor. **[CR3f]** Para más exploración pueden ver <<http://www.donquijote.org/vmuseum/>>.

### Época / moderna: Barroco 1613 – España

**Obra:** Salmo XVII “Miré los muros de la patria mía”, de Francisco de Quevedo

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La sociedad en contacto

**Conexión con subtema y elementos literarios:** el individuo y su entorno, la naturaleza y el ambiente, el nacionalismo y el regionalismo, el imperialismo

**Actividades:** “Genios de la pintura del barroco.” <<http://www.artehistoria.com/artesp/videos/260.htm>> Pintura de: “La rendición de Breda” <[http://youtube/v5O\\_Lc7as10](http://youtube/v5O_Lc7as10)>

Usarán un diagrama Venn para comparar el arte del barroco con el poema “Salmo XVII.” Usarán la pintura de “La rendición de Breda” para analizar el tema de La sociedad en contacto dentro de ambos. **[CR3a]**

### Época / moderna: Barroco 1616 – México

**Obra:** “Hombres necios que acusáis”, de Sor Juana Inés de la Cruz

**Conexión temática:** Las relaciones interpersonales / La construcción del género

**Conexión con subtema y elementos literarios:** la comunicación y la falta de comunicación, las relaciones de poder, el machismo y la sexualidad, las relaciones sociales, la tradición y la ruptura. Otros subtemas: el hombre y la mujer, las redondillas como vehículo de escritura, Nueva España y la religión

**Actividades:** Actividad interpretativa y de presentación: De tarea los estudiantes escribirán 20 veces la sigla de “MIS HERRAMIENTAS DE POESIA” para memorizar los términos poéticos y después analizar su integración dentro de un poema. Posteriormente, los estudiantes tendrán que aprender y repasar los términos poéticos y leer el poema de Sor Juana.

Después de leer el poema “Hombres necios que acusáis” los estudiantes escribirán un ensayo analizando e integrando los recursos técnicos y el lenguaje poético con el tema del machismo. **[CR3b], [CR6] & [CR8b]** Todos los ensayos serán revisados por los estudiantes y serán evaluados.

Para la comprensión del tiempo barroco se mostrará un video en: <<http://www.youtube.com/watch?v=exqp8RV1HL8&feature=related>>

### Época / moderna: Comedia en el contexto del siglo de oro 1630 - España

**Obra:** *El burlador de Sevilla y convidado de piedra*, de (Gabriel Téllez) Tirso de Molina

**Conexión temática:** La construcción del género / La dualidad del ser

**CR11:** The course includes activities within and beyond the classroom setting for students to reinforce their understanding of literary texts.

**CR3f:** The course explicitly addresses the theme: *La creación literaria*.

**CR3a:** The course explicitly addresses the theme: *Las sociedades en contacto*.

**CR3b:** The course explicitly addresses the theme: *La construcción del género*.

**CR6:** The course provides opportunities for students to learn and apply literary terminology to the analysis of a variety of texts representing different genres and time periods.

**CR8b:** The course provides opportunities for students to write analytical essays in Spanish.

**Conexión con subtema y elementos literarios:** el machismo y la sexualidad, las relaciones sociales, el sistema patriarcal, la espiritualidad y la religión, la imagen pública y la privada

**Actividades:** Actividad de presentación: Después de leer, analizar, discutir y hacer una actuación de la obra *El burlador de Sevilla y convidado de piedra* los estudiantes tendrán un debate formal donde debatirán y comprobarán si don Juan es realmente creyente de su fe o no. **[CR4]** Los estudiantes tendrán que primero investigar detalladamente la obra, la época y los hechos de don Juan para comprobar y abogar por la dualidad, la espiritualidad y la religión del personaje. **[CR3e]**

**Época / moderna: El Romanticismo 1830 – Cuba**

**Obra:** “En una tempestad”, de José María Heredia

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / El tiempo y el espacio

**Conexión con subtema y elementos literarios:** el nacionalismo y el regionalismo, el imperialismo, la asimilación y la marginación, el individuo en su entorno, la naturaleza y el ambiente, la relación entre el tiempo y el espacio

**Actividades:** Actividad interpretativa: Los estudiantes leerán el poema “En una tempestad” y luego leerán el mismo poema en el siguiente video mientras ven las imágenes que se presentan dentro del video en YouTube <[http://www.youtube.com/watch?v=vT5mk\\_JDV3Y](http://www.youtube.com/watch?v=vT5mk_JDV3Y)> a la vez escucharán la música del video para poder hacer conexiones con el ambiente y el tono del poema. Además van a contestar una serie de preguntas de selección múltiple o respuestas cortas correspondientes a los temas de la sociedad en contacto y el tiempo y el espacio dentro del poema. **[CR7b] & [CR8a]**

**Época / moderna: El Romanticismo 1860 – España**

**Obra:** *Rima LIII* “Volverán las oscuras golondrinas”, de Gustavo Adolfo Bécquer

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema y elementos literarios:** el individuo en su entorno, la naturaleza y el ambiente, la amistad y la hostilidad, el amor y el desprecio, el texto y sus contextos

**Actividades:** Actividad interpretativa e interpersonal: Los estudiantes leerán el poema de Bécquer mientras escuchan la grabación de “Rima LIII” en: <http://bib.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras?portal=179&Ref=3820&audio=55> y en seguida contestarán una serie de preguntas con respuestas cortas. **[CR8a]** Además, los estudiantes verán y escucharán el video del Museo del Romanticismo: [http://www.youtube.com/watch?v=55p4Pi\\_pvjo&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=55p4Pi_pvjo&feature=related) y luego formarán ellos mismos una serie de preguntas sobre el periodo para que las contesten sus compañeros.

**Época / moderna: El Modernismo 1891 – Cuba**

**Obra:** “Nuestra América”, de José Martí

**Conexión temática:** Las sociedades en contacto / La construcción del género / La creación literaria

**CR4:** The course provides opportunities for students to discuss literary texts in a variety of interactive formats.

**CR3e:** The course explicitly addresses the theme: *La dualidad del ser*.

**CR7b:** The course provides opportunities for students to relate audiovisual materials in Spanish to the course content.

**CR8a:** The course provides opportunities for students to write short responses in Spanish.

**Conexión con subtema y elementos literarios:** la asimilación y la marginación, la diversidad, el imperialismo, el nacionalismo y el regionalismo, las relaciones sociales, la literatura autoconsciente, el texto y su contexto

**Actividades:** Actividad interpersonal: Los estudiantes formarán una lista de aforismos personales y célebres los cuales intercambiarán con sus compañeros para después compararlos con los aforismos de José Martí en “Nuestra América”.

La maestra presentará una introducción al ensayo temático para que los estudiantes puedan tener una discusión en clase sobre los elementos y atributos de un buen ensayo. [CR6] Habrá una serie de prácticas de tesis.

**Época / moderna: Generación del 98 1898 – España**

**Obra:** “He andado muchos caminos”, de Antonio Machado

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La dualidad del ser

**Conexión con subtema:** el individuo y su entorno, la trayectoria y la transformación, la naturaleza y el ambiente, la relación entre el tiempo y el espacio, la construcción de la realidad y la introspección

**Actividades:** Los estudiantes tendrán que leer el poema de Machado y extraer los temas que ellos encuentren y compararlos con otro poeta de otro siglo que hayamos leído en clase y que tenga el mismo tema. [CR10]

El proceso de la escritura: Los estudiantes aprenderán y practicarán el “Esqueleto” del ensayo presentado por la maestra para mejorar su organización en la escritura de respuestas cortas y ensayos.

**Época / moderna: Generación del 98 1898 – España**

**Obra:** *San Manuel Bueno, mártir*, de Miguel de Unamuno

**Conexión temática:** La creación literaria / La dualidad del ser

**Conexión con subtema:** la literatura autoconsciente, el proceso creativo, la intertextualidad, la espiritualidad y la religión, la imagen pública y la imagen privada y la introspección

**Actividades:** Después de discutir la idea de los 4 yo de Miguel de Unamuno, los estudiantes leerán como clase la obra de *San Manuel Bueno, mártir* y contestarán una serie de preguntas en la actividad de la “Gráfica de personajes” para poder mejor analizar el simbolismo de los personajes.

Como proyecto final exhibirán un debate formal sobre la literatura autoconsciente de Unamuno. ¿Cómo es San Manuel representativo de Unamuno? o ¿no lo es? ¿Cuál es la imagen verdadera la pública o la privada? [CR3e]

**Época / moderna: El modernismo 1905 – Nicaragua**

**Obra:** “A Roosevelt”, de Rubén Darío

**Conexión temática:** Las sociedades en contacto / La construcción del género

**Conexión con subtema:** la asimilación y la marginación, la diversidad, el imperialismo, el nacionalismo y el regionalismo, las relaciones sociales, el sistema patriarcal

**CR6:** The course provides opportunities for students to learn and apply literary terminology to the analysis of a variety of texts representing different genres and time periods.

**CR10:** The course provides opportunities for students to compare literary texts produced in different historical contexts.

**CR3e:** The course explicitly addresses the theme: *La dualidad del ser*.



**Actividades:** Los estudiantes se dividirán en cuatro grupos y cada grupo contestará una de las siguientes preguntas y después el grupo dirigirá una discusión de la clase sobre las respuestas. [CR4]

- ¿Qué diferencias señala Darío entre la cultura estadounidense y la hispanoamericana?
- ¿Cómo representan el imperialismo las imágenes pintadas en el poema?
- ¿Qué evidencias hay de la marginación o la asimilación?
- ¿Qué elementos del modernismo usa Darío?

**CR4:** The course provides opportunities for students to discuss literary texts in a variety of interactive formats.

### Época / moderna: Realismo / Naturalismo 1923 – España

**Obra:** “Las medias rojas”, de Emilia Pardo Bazán

**Conexión temática:** La construcción del género / Las relaciones interpersonales / La sociedad en contacto

**Conexión con subtema:** el machismo, el sistema patriarcal, la tradición y la ruptura, las relaciones de poder, las relaciones familiares, la asimilación y la marginación, la diversidad, las divisiones socio-económicas, el nacionalismo y el regionalismo

**Actividades:** Actividad interpersonal: Preguntas bajo y sobre la superficie. Los estudiantes completarán el cuadro de las cuatro conexiones que asigna la maestra. Los estudiantes deben construir un “Storyboard” digital con el programa Dvolver para ilustrar las complicaciones de las relaciones familiares dentro de la obra de “Las medias rojas” y la conexión del cuento con la cultura de la sociedad de esa época. [CR3d] & [CR5]

**CR3d:** The course explicitly addresses the theme: *Las relaciones interpersonales*.

### Época / moderna: El modernismo 1925 – Argentina

**Obra:** “Peso ancestral”, de Alfonsina Storni

**Conexión temática:** La construcción del género / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema:** el machismo y la sexualidad, el sistema patriarcal, la tradición y la ruptura, las relaciones de poder, las relaciones familiares

**Actividades:** Los estudiantes harán un cuadro “T” comparando el poema de Storni con la canción auditiva de “Los hombres no deben llorar” para delinear el machismo y la tradición. Para amplificar su comprensión harán un dibujo representativo de las ideas que se presentan en el poema.

**CR5:** The course provides opportunities for students to analyze the relevance of literary texts to historical, sociocultural, and geopolitical contexts.

### Época / moderna: Realismo / Naturalismo 1928 - Uruguay

**Obra:** “El hijo”, de Horacio Quiroga

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema:** el individuo en su entorno, la naturaleza y el ambiente, la relación entre el tiempo y el espacio, el tiempo lineal y el tiempo circular, la trayectoria y la transformación, las relaciones familiares, la amistad y la hostilidad

**Actividades:** Después de escuchar la entrevista con la autora Matute <<http://www.rtve.es/alacarta/videos/la-entrevista/entrevista-ana-maria-matute/591370/>> los estudiantes compondrán una lista de las ideas que Matute presenta sobre el tema del individuo en su contorno o sobre el uso del tiempo y el espacio y compararán

esas ideas de Matute con lo que se vio en la obra de Quiroga sobre esos mismos temas. **[CR8a] & [CR10]**

**Época / moderna: Vanguardismo 1933 - Chile**

**Obra:** “Walking around”, de Pablo Neruda

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La dualidad del ser

**Conexión con subtema:** el individuo en su entorno, la naturaleza y el ambiente, la trayectoria y la transformación, la construcción de la realidad, la introspección, el ser y la creación literaria

**Actividades:** Los estudiantes llenarán las respuestas para la hoja de Análisis de Poesía distribuida por la maestra. Los estudiantes escriben un ensayo de análisis poético o temático sobre la poesía de Neruda. **[CR8b]**

Los estudiantes formarán una cartulina usando una variedad de fotos que representen las imágenes que ilustra Neruda y luego tendrán que explicar si son representativas de los temas El tiempo y el espacio o La dualidad del ser.

**Época / moderna: Vanguardismo 1934 - Cuba**

**Obra:** “Balada de los dos abuelos”, de Nicolás Guillén

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / La creación literaria

**Conexión con subtema:** la asimilación y la marginación, la diversidad, el imperialismo, el nacionalismo y el regionalismo, el imperialismo, el proceso creativo, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el texto y sus contextos

**Actividades:** Los estudiantes repasarán el poema de “En una tempestad” y leerán la “Balada de los dos abuelos” para prepararse a escuchar el poema de Guillén en <amediavoz.com>. Después de escuchar el poema auditivo habrá una discusión comparando la perspectiva de “la asimilación y la marginación” de los dos poetas cubanos en una sociedad en contacto.

Los estudiantes deberán escribir un ensayo analizando cómo los poetas integran los recursos técnicos y el lenguaje poético con el tema de La sociedad en contacto. **[CR8b]**

**Época / moderna: “Generación del ‘27” 1936 - España**

**Obra:** *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca

**Conexión temática:** La construcción del género / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema:** el machismo, las relaciones sociales, el sistema patriarcal, la sexualidad, la tradición y la ruptura, las relaciones de poder, las relaciones familiares, la asimilación y la marginación, la comunicación o falta de comunicación, las divisiones socio-económicas

**Actividades:** Actividad de presentación: Los estudiantes leerán los primeros dos actos de la obra dramática *La casa de Bernarda Alba* y luego exhibirán una actuación del tercer acto de la obra a estudiantes de español de otros niveles. **[CR11]**

También, llenarán una gráfica de personajes para extraer el significado de los

**CR8a:** The course provides opportunities for students to write short responses in Spanish.

**CR8b:** The course provides opportunities for students to write analytical essays in Spanish.

**CR11:** The course includes activities within and beyond the classroom setting for students to reinforce their understanding of literary texts.

nombres de los personajes y su relación con el machismo, las relaciones familiares o su ruptura con la tradición.

**Época / moderna: “Generación del ‘27” 1936 – España**

**Obra:** “Prendimiento de Antoñito el Camborio en el camino de Sevilla”, de Federico García Lorca

**Conexión temática:** La construcción del género / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema:** el machismo, las relaciones sociales, la sexualidad, el sistema patriarcal, la tradición y la ruptura, las relaciones de poder, el individuo y la comunidad, la diversidad

**Actividades:** Después de escuchar un podcast sobre el régimen franquista en España y su bombardeo en Guernica, los estudiantes crearán preguntas sobre la relación del sistema patriarcal en España y el poema del “Prendimiento de Antoñito”. [CR5]

**Época / moderna: El Modernismo 1940 – Puerto Rico**

**Obra:** “A Julia de Burgos”, de Julia de Burgos

**Conexión temática:** La dualidad del ser / El tiempo y el espacio

**Conexión con subtema:** la introspección, la imagen pública y la privada, el ser y la creación literaria, el individuo en su entorno, la trayectoria y la transformación

**Actividades:** Los estudiantes completarán un diagrama de Venn o “Espejo mental” para comparar la imagen pública vs. la privada y la introspección entre los dos obras “A Julia de Burgos” y “Borges y yo”.

**Época / moderna: 1944 – Cuba**

**Obra:** “Mujer negra”, poema de Nancy Morejón

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / La creación literaria

**Conexión con subtema:** la asimilación y la marginación, la diversidad, el imperialismo, el nacionalismo y el regionalismo, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el texto y sus contextos

**Actividades:** Los estudiantes repasarán el poema de la “Balada de los dos abuelos” y sus recursos poéticos para poder hacer conexiones con el poema de “Mujer negra”.

Verán y escucharán un video sobre cada autor <<http://youtube/XPMdP-XRuDU>> para formar percepciones sobre las perspectivas del nacionalismo y el regionalismo según Guillén vs. Morejón y discutir las en clase.

**Época / moderna: El Boom “Los Cristeros” 1953 – México**

**Obra:** “No oyes ladrar los perros”, de Juan Rulfo

**Conexión temática:** Las relaciones interpersonales / El tiempo y el espacio

**Conexión con subtema:** el amor y el desprecio, la comunicación o falta de comunicación, las relaciones familiares, el individuo en su entorno, la trayectoria y la transformación

**CR5:** The course provides opportunities for students to analyze the relevance of literary texts to historical, sociocultural, and geopolitical contexts.

**Actividades:** Los estudiantes hacen un dibujo analizando las similitudes entre el padre que carga a su hijo y la imagen de Cristo que carga su cruz. Los estudiantes escribirán sendos párrafos para contestar las siguientes preguntas:

- ¿Qué recursos usa Rulfo para comunicar el amor o el desprecio?
- ¿Cuál es la trayectoria y la transformación del padre?
- ¿Cuál es la conexión con la canción «Jesús es un verbo»?

Como actividad culminante los estudiantes escribirán un ensayo de comparación y contraste entre este cuento y otro que hayamos leído en clase. **[CR8b]**

**Época / moderna: El Boom “El cuento fantástico” 1954 - México**

**Obra:** “Chac Mool”, de Carlos Fuentes

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La creación literaria

**Conexión con subtema:** el individuo en su entorno, la trayectoria y la transformación, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el texto y sus contextos

**Actividades:** Después de leer “Chac Mool” en clase, los estudiantes escucharán el cuento de “Axolotl” de Cortázar para poder analizar y discutir las siguientes preguntas:

- ¿Cómo usan los autores Cortázar y Fuentes el tema del tiempo y espacio para recalcar al individuo en su entorno?
- ¿Cuál es el proceso creativo de ambos?
- ¿Cuál es la conexión con el cuento fantástico?

**Época / moderna: 1956 - Argentina**

**Obra:** *El hombre que se convirtió en perro*, de Osvaldo Dragún

**Conexión Temática:** La sociedad en contacto / La dualidad del ser / La creación literaria

**Conexión con subtema:** la asimilación y la marginación, las divisiones socioeconómicas, el nacionalismo y el regionalismo, la construcción de la realidad, la imagen pública y la imagen privada, la introspección, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el texto y sus contextos

**Actividades:** Los estudiantes construirán un video usando <animoto.com> para ilustrar el proceso creativo y la intertextualidad que lleva al Chac Mool y al hombre que se convirtió en perro a la metamorfosis.

Además completarán una presentación gráfica de 3 perspectivas usando el programa de: <<http://www.tagxedo.com/app.html>> o el de <Dvolver.com> analizando la conexión de las dos obras con el pensamiento sociopolítico de su época. **[CR5]**

**Época / moderna: El Boom 1956 - Argentina**

**Obra:** “El sur”, de Jorge Luis Borges

**Conexión temática:** La dualidad del ser / El tiempo y el espacio / La creación literaria

**CR8b:** The course provides opportunities for students to write analytical essays in Spanish.

**CR5:** The course provides opportunities for students to analyze the relevance of literary texts to historical, sociocultural, and geopolitical contexts.

**Conexión con subtema:** la construcción de la realidad, la introspección, el ser y la creación literaria, el individuo y su entorno, el tiempo lineal y el tiempo circular, la trayectoria y la transformación, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el proceso creativo

**Actividades:** Los estudiantes completarán una hoja de “Análisis de la narrativa” y verán y discutirán “Las imágenes de los laberintos” en el Internet.

Los estudiantes escribirán un ensayo de análisis de los recursos narrativos empleados en “El sur.” **[CR6]**

Debate informal del tiempo y el espacio: ¿Murió en el hospital o luchando? ¿Es un tiempo lineal o circular?

Los estudiantes prepararán una serie de preguntas para entrevistar a sus amistades y familiares sobre su preferencia de morir o en qué manera no les gustaría morir. Luego hacen una comparación entre las varias culturas. **[CR9]**

### Época / moderna: El Boom 1960 - Argentina

**Obra:** “Borges y yo”, de Jorge Luis Borges

**Conexión temática:** La dualidad del ser / La creación literaria

**Conexión con subtema:** la construcción de la realidad, la introspección, la imagen pública y la privada, el ser y la creación literaria, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el texto y su contexto

**Actividades:** Para explorar la dualidad del ser se repasarán las ideas de Miguel de Unamuno y los 4 yo antes de leer y escuchar a “Borges y yo” en <amediavoz.com>

Los estudiantes investigarán otras obras y autores que tengan la idea de la dualidad del ser en sus escrituras. Para evaluar la comprensión de lectura se les presentará un examencito de selección múltiple.

### Época / moderna: El Boom 1962 - Colombia

**Obra:** “La siesta del martes”, de Gabriel García Márquez

**Conexión temática:** Las relaciones interpersonales / La sociedad en contacto

**Conexión con subtema:** el amor y el desprecio, la comunicación o falta de comunicación, las relaciones de poder, las relaciones familiares, el individuo y la comunidad, las divisiones socio-económicas, la asimilación y la marginación

**Actividades:** Los estudiantes investigarán los problemas socio-económicos de Latino América durante los años sesenta para poder hacer conexiones con las divisiones socio-económicas dentro de “La siesta del martes”. **[CR5]** ¿Qué representa el cura en la sociedad de García Márquez? ¿Qué representa hoy en día? Para evaluar su comprensión presentarán videos en <animoto.com> o un PowerPoint en <googledocs.com>.

### Época / moderna: El Boom, El realismo mágico 1962 - Colombia

**Obra:** “El ahogado más hermoso del mundo”, de Gabriel García Márquez

**Conexión temática:** La dualidad del ser / Las relaciones interpersonales

**CR6:** The course provides opportunities for students to learn and apply literary terminology to the analysis of a variety of texts representing different genres and time periods.

**CR9:** The course provides opportunities for students to analyze cultural products, practices, or perspectives referenced in literary texts.

**CR5:** The course provides opportunities for students to analyze the relevance of literary texts to historical, sociocultural, and geopolitical contexts.

**Conexión con subtema:** la construcción de la realidad, la imagen pública y la imagen privada, la introspección, la amistad y la hostilidad, la comunicación o falta de comunicación, las relaciones de poder, el individuo y la comunidad, las relaciones familiares

**Actividades:** Los estudiantes formarán una lista de citas memorables para cada cuento que se ha estudiado en la clase y lo usarán para integrar los conceptos estudiados en la clase.

Los estudiantes practicarán el integrar e implementar su sigla de vocabulario avanzado (VODCA) en su ensayo de análisis de texto sobre el uso del hipérbole en las obras de Gabriel García Márquez. **[CR6]**

**Época / moderna: 1964 - Nuevo México**

**Obra:** “Mi caballo mago”, cuento de Sabine Ulibarri

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La creación literaria

**Conexión con subtema:** el individuo y su entorno, la naturaleza y el ambiente, la relación del tiempo y el espacio, la trayectoria y la transformación, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el proceso creativo, el texto y sus contextos

**Actividades:** Los estudiantes simularán un “Seminario socrático” analizando el concepto de La creación literaria después de haber leído “Mi caballo mago” y revisarán los documentos en <[http://www.cervantes.es/bibliotecas\\_documentacion\\_espanol/recursos\\_en\\_linea/audiolibros.htm](http://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/recursos_en_linea/audiolibros.htm)> .

**Época / moderna: El Boom 1964 – Argentina**

**Obra:** “La noche boca arriba”, cuento de Julio Cortázar

**Conexión temática:** El tiempo y el espacio / La dualidad del ser

**Conexión con subtema:** el individuo en su entorno, el tiempo lineal y el tiempo circular, la trayectoria y la transformación, la construcción de la realidad, la espiritualidad y la religión

**Actividades:** Después de ver una corta sección de la película “Apocolipto”, y leer el cuento “La noche boca arriba” los estudiantes escribirán un ensayo sobre la dualidad del ser y construcción de la realidad. **[CR7b]** Para mejorar su comprensión se estudiarán las costumbres de los aztecas, sus construcciones de pirámides y sus creencias religiosas. **[CR9]**

Los estudiantes llenarán su hoja de cuatro conexiones: 1. Conexión conmigo mismo, 2. Conexión con el texto mismo, 3. Conexión con otros textos o eventos, 4. Conexión universal

**Época / moderna: 1971 - Texas**

**Obra:** ...y no se lo tragó la tierra, de Tomás Rivera

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / Las relaciones interpersonales

**CR6:** The course provides opportunities for students to learn and apply literary terminology to the analysis of a variety of texts representing different genres and time periods.

**CR7b:** The course provides opportunities for students to relate audiovisual materials in Spanish to the course content.

**CR9:** The course provides opportunities for students to analyze cultural products, practices, or perspectives referenced in literary texts.

**Conexión con subtema:** la asimilación y la marginación, las divisiones socioeconómicas, la amistad y la hostilidad, el amor y el desprecio, la comunicación o falta de comunicación, el individuo y la comunidad, el proceso creativo, la intertextualidad, la literatura autoconsciente, el texto y sus contextos, las relaciones familiares

**Actividades:** Los estudiantes contestarán dos preguntas de respuestas cortas (estilo A /B) del ensayo de texto de AP, analizando el estilo del autor para ilustrar la comunicación o falta de comunicación y connotar las relaciones interpersonales dentro del capítulo "...y no se lo tragó la tierra". **[CR8a]** ¿Cómo influyeron las relaciones familiares a la transformación del protagonista?

**CR8a:** The course provides opportunities for students to write short responses in Spanish.

### Época / moderna: 1971 – Texas

**Obra:** "La noche buena" (dentro de ...y no se lo tragó la tierra), de Tomás Rivera

**Conexión temática:** La sociedad en contacto / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema:** la asimilación y la marginación, las divisiones socioeconómicas, el amor y el desprecio, la comunicación o falta de comunicación, el individuo y la comunidad, la intertextualidad, el texto y sus contextos, las relaciones familiares

**Actividades:** Los estudiantes escucharán y analizarán una entrevista del autor Tomás Rivera en <<http://cervantestv.es/tag/escritores/>> antes de leer "La noche buena" para poder conectar los temas del capítulo con la vida en general. Ellos elegirán un modo de comunicación para presentar y relacionar los conceptos aprendidos: Entrevistar a un autor (simulación), recitar un poema o una canción, una caricatura digital usando Dvolver, una nube de ideas usando <Tagxedo.com>, un resumen oral usando <Googlevoice.com>, una presentación usando PowerPoint, <YouTube.com> o <Extranormal.com> **[CR4]**

**CR4:** The course provides opportunities for students to discuss literary texts in a variety of interactive formats.

### Época / moderna: 1990 - Chile

**Obra:** "Dos palabras", de Isabel Allende

**Conexión temática:** La construcción del género / La sociedad en contacto / Las relaciones interpersonales

**Conexión con subtema:** el machismo, las relaciones sociales, la sexualidad, el sistema patriarcal, la tradición y la ruptura, las relaciones de poder, el individuo y la comunidad, la diversidad, las divisiones socioeconómicas, el nacionalismo y el regionalismo, el amor y el desprecio, la comunicación o falta de comunicación

**Actividades:** En grupos de cuatro, los estudiantes construirán cartulinas colaborativas enfatizando los tres temas (Construcción del género, La sociedad en contacto y Las relaciones interpersonales) dentro del cuento "Dos palabras". La cartulina debe incluir por lo menos un subtema para cada tema, y términos, citas y símbolos que representen los tres temas centrales. Luego harán un podcast que hable de la obra o de la autora.

Los estudiantes explorarán varias esculturas de héroes o dictadores y escogerán una que represente al general en la obra "Dos palabras" y darán una explicación cómo la escultura representa al personaje y la cultura que ilustra Isabel Allende.

**[CR7a]**

**CR7a:** The course provides opportunities for students to relate artistic representations to the course content.

**Época / moderna: España****Obra:** “Como la vida misma”, de Rosa Montero [CR1]**Conexión temática:** La sociedad en contacto / El tiempo y el espacio**Conexión con subtema:** el individuo y la comunidad, el individuo en su entorno, la trayectoria y la transformación**Actividades:** Después de leer “Como la vida misma” de Rosa Montero los estudiantes escucharán una entrevista de la autora en <[http://www.clubcultura.com/noticias/index.php?aut\\_id=15](http://www.clubcultura.com/noticias/index.php?aut_id=15)>. Los estudiantes formarán preguntas de comprensión y análisis para poder discutir los subtemas de su elección. [CR7b] Siguiendo la discusión, los estudiantes completarán un video usando <[animoto.com](http://animoto.com)> para representar la ironía dramática y los temas a través de fotografías.**Supplementary Materials:**

1. <[Amediavoz.com](http://Amediavoz.com)> (for audio poetry)
2. *Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica*: Mc Graw-Hill, 2012 (7th Ed.) ISBN 13: 978-0-07-338537-2
3. *Momentos cumbres de las literaturas hispánicas: Introducción al análisis literario*: Pearson Education Inc., 2004 ISBN 0-13-101645-8
4. Released exams by College Board
5. *Texto y vida, Introducción a la literatura hispanoamericana*: John Wiley & Sons, Inc. 2002 Mujica, Barbara Louise, ISBN 0-470-00249-2
6. <[Artehistoria.com](http://Artehistoria.com)>: en YouTube

**Resources for author interviews, videos or works of art:**

1. <<http://www.rtve.es/alicarta/videos/la-entrevista/entrevista-ana-maria-matute/591370/>>
2. <<http://www.rtve.es/>>
3. <<http://cervantestv.es/tag/escritores/>>
4. <<http://www.cervantesvirtual.com/>>
5. <<http://www.artehistoria.jcyl.es/>>

**Technology Resources to enhance the Literature course:**

1. <[Animoto.com](http://Animoto.com)>: Student create videos for review and analysis
2. Dvolver: Digital Storyboarding
3. Extranormal: Digital Storyboarding
4. Googledocs: Whole class review
  - a. Power point presentations
  - b. Peer editing
5. Googlevoice: For oral summaries and to record oral answer questions
6. Livebinder: Web Storage
7. <[Rtv.es](http://Rtv.es)>: Audio information and author interview
8. Voki: Avatar storytelling
9. Wordle: or <<http://www.tagxedo.com/app.html>> Vocabulary or concept development
10. YouTube: <<http://www.artehistoria.jcyl.es/>>

**CR1:** The course is structured to allow students to complete the entire required reading list published in the AP® Spanish Literature and Culture Curriculum Framework.

**CR7b:** The course provides opportunities for students to relate audiovisual materials in Spanish to the course content.